

## COLOCVIUL

### LEXIC COMUN / LEXIC SPECIALIZAT PROVOCĂRI TRECUTE ȘI PREZENTE ÎN EVOLUȚIA LIMBII ȘI CULTURII ROMÂNE

ediția a XIII-a



Galați, 10-11 decembrie 2021



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava

Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați  
Facultatea de Litere  
Centrul de cercetare *Comunicare interculturală și literatură*  
*Centrul interdisciplinar de studii culturale central și sud-est europene*  
(ReForm - UDJG)  
Școala doctorală de Științe socio-umane

în colaborare cu

Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava  
Școala doctorală de Științe socio-umane  
Facultatea de Litere

organizează

## COLOCVIUL

### LEXIC COMUN / LEXIC SPECIALIZAT

cu tema

## PROVOCĂRI TRECUTE ȘI PREZENTE ÎN EVOLUȚIA LIMBII ȘI CULTURII ROMÂNE

ediția a XIII-a , Galați, 10-11 decembrie 2021

Skype: <https://join.skype.com/KqWoPbo3slFs>

## CAIET - PROGRAM



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava

## COMITETUL DE PROGRAM

Prof. univ. dr. Gheorghe CHIVU, membru corespondent al Academiei Române  
Prof. univ. dr. Michael METZELTIN, membru al Academiei de Științe a Austriei, Institutul de Romanistică din Viena  
Prof. univ. dr. Jukka HAVU, Universitatea din Tampere, Finlanda  
Professor dr. Rudolph WINDISCH, Universitat Rostock, Germania  
Dr. habil. Petrea LINDENBAUER, Institutul de Romanistică din Viena  
Prof. univ. dr. Stelian DUMISTRĂCEL, Universitatea „Al.I.Cuza”, Iași, România  
Prof.univ.dr. Mircea A. DIACONU, Univeristatea „Ștefan cel Mare”, Suceava  
Prof.univ.dr. Rodica NAGY, Univeristatea „Ștefan cel Mare”, Suceava  
Prof.univ.dr. Bogdan POPOVENIUC, Univeristatea „Ștefan cel Mare”, Suceava  
Prof. univ. dr. Angela BIDU-VRĂNCEANU, Universitatea din București, România  
Prof. univ. dr. Luminița CĂRĂUȘU, Universitatea „Al.I.Cuza”, Iași, România  
Prof. univ. dr. Alexandra CUNIȚĂ, Universitatea București, România  
Prof. univ. dr. habil. Felicia DUMAS, Universitatea „Al.I.Cuza”, Iași, România  
Prof. univ. dr. Liviu GROZA, Universitatea din București, România  
Prof. univ. dr. habil. Cristian MOROIANU, Universitatea București, România  
Prof.univ. dr.habil. Elena PRUS, Universitatea Liberă Internațională din Moldova, Republica Moldova  
Prof. univ. dr. Ana GUȚU, Universitatea Liberă Internațională din Moldova, Republica Moldova  
Prof. univ. dr. Doinița MILEA, Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați, România  
Prof. univ. dr. Simona ANTOFI, Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați, România  
Prof. univ. dr. Gabriela DIMA, Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați, România  
Conf. univ. dr. Doina Marta BEJAN, Universitatea „Dunărea de Jos”, Galați, România

## COMITETUL DE ORGANIZARE

**Președinte:** conf. univ. dr. Oana Cenac

**Co-Președinte:** prof. univ. dr. Simona Antofi

**Membri:**

prof. univ. dr. habil. Nicoleta Ifrim, conf. univ. dr. Iuliana Barna, conf. univ. dr. habil. Cătălin Negoită, lect. univ. dr. Petrica Pașilea, lect. univ. dr. Daniela Bogdan, lect.univ.dr. Viorica Isaia, lect.univ.dr. Marius Țuca, asist. univ. dr. Loredana-Liliana Buzoianu, asist.univ.dr. Elenea Botezatu.

**Lexic comun / Lexic specializat. Provocări trecute și prezente în evoluția limbii și culturii române**  
Galați, 10-11 decembrie 2021



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava

## *PROGRAM SINTEZĂ*

### VINERI, 10 DECEMBRIE 2021

**9.00.** Înregistrarea participanților, via Skype

<https://join.skype.com/KqWoPbo3slFs>

**9.30–10.00:** Deschiderea oficială a lucrărilor colocviului:

*Alocuțiuni de bun venit*

**10.00–12.30:** Comunicări în plen

**12.30–13.00:** Prezentare de carte, via Skype:

<https://join.skype.com/KqWoPbo3slFs> <https://join.skype.com/KqWoPbo3slFs>

**14.00-16.00:** Comunicări pe secțiuni, via Skype:

*Limbă și comunicare. Modulul 1* - <https://join.skype.com/FXuOcpNIVxko>

*Limbă și comunicare. Modulul 2* - <https://join.skype.com/MV4Gigadzks5>

### SÂMBĂȚĂ, 11 DECEMBRIE 2021

**10.00 – 12.00:** Comunicări pe secțiuni, via Skype:

*Literatură și cultură. Modulul 1* - <https://join.skype.com/GAZs9LdKtO51>

*Literatură și cultură. Modulul 2* - <https://join.skype.com/JTymrebGoWnM>

**12.00 - 13.00:** Închiderea lucrărilor colocviului



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava

## VINERI, 10 decembrie 2021

**9.00** *Înregistrarea participanților* - via Skype: <https://join.skype.com/KqWoPbo3slFs>

**9.30 – 10.00** *Deschiderea oficială a lucrărilor conferinței*

*Alocuțiuni de bun venit:*

**Lucian Puiu GEORGESCU**, prof.univ.dr.ing., Rectorul Universității „Dunărea de Jos” din Galați

**Eugen Victor Cristian RUSU**, academician, Director IOSUD, Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

**Simona ANTOFI**, prof. univ. dr., decanul Facultății de Litere, Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

**Nicoleta IFRIM**, prof.univ.dr.habil., directorul Școlii doctorale de Științe socio-umane, Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

**Bogdan POPOVENIUC**, prof.univ.dr.habil., directorul Școlii doctorale de Științe socio-umane, Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava

**10.00 -12.30** - *CONFERINȚE ÎN PLEN*

**Stelian DUMISTRĂCEL**

prof.univ.dr., cercetător științific, Institutul de Filologie Română „A.Philippide”, Filiala Iași, Academia Română

*Infantilizare (benignă) prin discursul public*

**Gabriela HAJA**

cercetător științific, Institutul de Filologie Română „A.Philippide”, Filiala Iași, Academia Română

*Rezultate recente în cercetarea lexicografică*



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava

### **Liliana AGACHE**

cercetător științific, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan–Al. Rosetti” al Academiei Române

*Reflexe terminologice in practica juridică fiscală din vechi documente românești*

### **Rodica NAGY**

prof.univ.dr., Facultatea de Litere, Univesitatea „Ștefan cel Mare”, Suceava

*Aspecte ale modernizării limbii române literare înregistrate în gramatica lui V. Mircesco (1863)*

### **Petronela SAVIN**

conf. univ. dr. habil., Facultatea de Litere, Universitatea „Vasile Alecsandri”, Bacău

*Discursul culinar și cunoașterea lucrurilor*

**12.30 – 13.00** - *Prezentare de carte* - via Skype - <https://join.skype.com/KqWoPbo3slFs>

Lucian Vasile PETROAIA, *Lex Orandi. Studii de teologie liturgică*, Editura Universității „Al. I. Cuza”, Iași, 2021, 540p. – prezintă conf. univ. dr. Doina Marta BEJAN, Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava

## VINERI, 10 decembrie 2021

14.00-16.00. *COMUNICĂRI PE SECȚIUNI*

### *Secțiunea Limbă și comunicare*

**MODULUL 1** - <https://join.skype.com/FXuOcpNIVxko>

**Moderator** : Oana Cenac, conf.univ.dr. Univeristatea „Dunărea de Jos” din Galați

✓ Ana Elena COSTANDACHE, conf.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați  
*Comment développer la compétence socioculturelle dans les manuels-méthodes de langue française*

✓ Carmen MAFTEI, conf.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați & Iulia-Veronica COCU, lect.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați  
*Covid-19 and its Impact on Education. An update on English borrowings in Romanian*

✓ Corina DOBROTĂ, conf.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați  
*The Romanaina Language under the Pressure of English Calques*

✓ Oana CENAC, conf.univ.dr. Univeristatea „Dunărea de Jos” din Galați  
*Comunicarea în politica românească actuală*

✓ Marius ȚUCA, lect.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați  
*Schimbarea discursului mediatic: de la jurnalismul demolator, la jurnalismul constructiv*

✓ Loredana BUZOIANU, asist.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați  
*Particularități lexicale în „Dumnezăiasca liturghie” a lui Dosoftei 1679*

✓ Elena Laura PARAPIRU, doctorand, Școala Doctorală de Științe Socio-Umane, Universitatea „Dunărea de Jos”  
*Dinamism lexical actual*

**Lexic comun / Lexic specializat. Provocări trecute și prezente în evoluția limbii și culturii române**  
Galați, 10-11 decembrie 2021



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava

## Secțiunea *Limbă și comunicare*

**MODULUL 2** - <https://join.skype.com/MV4Gigadzks5>

**Moderator** : Cătălin NEGOIȚĂ, conf.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

- ✓ Gabriela DIMA, prof.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

*Code Switching as the Fabric of Discourse*

- ✓ Cătălin ENICĂ, lect.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

*Capcane referențiale ale acordului în româna contemporană*

- ✓ Cătălin NEGOIȚĂ, conf.univ.dr. habil. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

*Cum să promovezi o limbă inexistentă în social media. Studiu de caz: Republica Moldova*

- ✓ Petrica PAȚILEA, lect.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

*Comunicarea de masă în epoca digitalizării*

- ✓ Daniela Aura BOGDAN, lect.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

*Noile tehnologii și anglicisme*

- ✓ Carmen ANDREI, prof.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

*Politiques et formes linguistiques du français au QUÉBEC*

- ✓ Mihaela ȘTIUBIANU, doctorand, Școala Doctorală de Științe Socio-Umane, Universitatea „Dunărea de Jos”

*Lexicul de origine greacă și turcă în opera lui Ion Barbu și a lui Ioan Groșan*

- ✓ Adina NEDELEA, doctorand, Școala Doctorală de Științe Socio-Umane, Universitatea „Dunărea de Jos”

*Importanța publicisticii în evoluția culturii române*





Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava

**SÂMBĂTĂ, 11 decembrie 2021**

**10.00-12.00. COMUNICĂRI PE SECȚIUNI**

## ***Secțiunea Literatură și cultură***

**MODULUL 1 - <https://join.skype.com/GAZs9LdKtO51>**

**Moderator:** Simona ANTOFI, prof.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

- ✓ Simona ANTOFI, prof.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați  
*„Republica” lui Bogdan Suceavă sau despre „recondiționarea” unui clișeu cultural*
- ✓ Cătălin ENICĂ, lect.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați  
*Un text revelator pentru condiția medievală a orașului - „Istorie di patima Gălașilor, let 1769 noembrie 29”*
- ✓ Iulia BARNA, conf.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați  
*Exilul literaturii române - despre criză, cultură, cuvânt*
- ✓ Mirela DRĂGOI, conf.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați  
*Le rôle des contenus socio-culturels dans l'apprentissage du FLE. Court parcours du magazine „Histoires pour les petits”*
- ✓ Viorica ISAIA, lect.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați  
*Pattern-uri discursive și jocuri ale logosului în lumile ficționale secundare*
- ✓ Mihaela RUSU, dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați  
*„Scriitura în oglindă” și relația textului cu sine însuși în romanul eliadesc*

**Lexic comun / Lexic specializat. Provocări trecute și prezente în evoluția limbii și culturii române**  
Galați, 10-11 decembrie 2021



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava

## Secțiunea Literatură și cultură

### MODULUL 2 - <https://join.skype.com/JTymrebGoWnM>

**Moderator:** Nicoleta IFRIM, prof.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

- ✓ Nicoleta IFRIM, prof.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

*Mecanisme confesive si „simulări” identitare in jurnalul Adrianei Georgescu, „La inceput a fost sfârșitul. Dictatura roșie la București”*

- ✓ Elena BOTEZATU, asist.univ.dr. Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați

*Particularități ale discursului dramatic românesc actual*

- ✓ Alina COZMA BLĂNARIU, doctorand, Școala Doctorală de Științe Socio-Umane, Universitatea „Dunărea de Jos”

*Tipuri de discurs in opera Magdei Isanos*

- ✓ Tatiana BULANCEA, doctorand, Școala Doctorală de Științe Socio-Umane, Universitatea „Dunărea de Jos”

*Proteism și identitate - strategii de proiecție a cuplului în opera lui Gib I. Mihăescu*

- ✓ Ancuța SMĂDU (PAVEL), doctorand, Școala Doctorală de Științe Socio-Umane, Universitatea „Dunărea de Jos”

*Poetica Norei Iuga*

- ✓ Claudia PANAITE, doctorand, Școala Doctorală de Științe Socio-Umane, Universitatea „Dunărea de Jos”

*Ionel Teodoreanu si Fata din Zlataust*

**12.00 – 13.00.** Închiderea lucrărilor colocviului